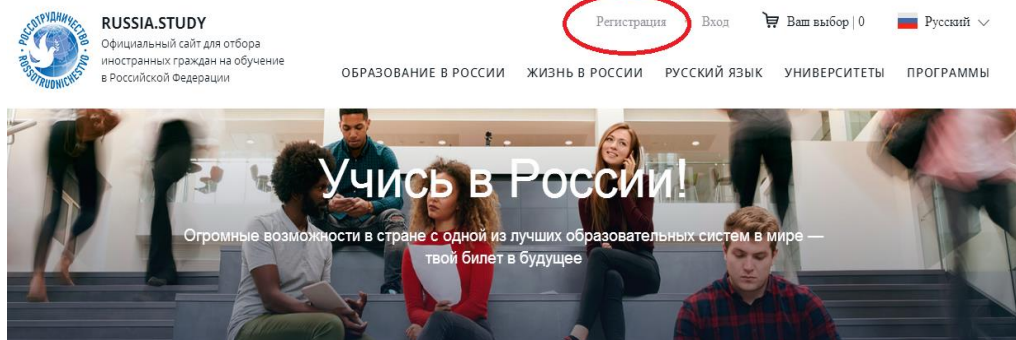


# 2017 年赴俄罗斯留学人员网上提交材料及有关说明

## 一、注册流程

1. 登录 <http://russia.study/>，点击右上角的 **Регистрация**。



2. 在相应位置输入姓、名、常用邮箱、登录密码等信息后，点击最下方的 **Зарегистрироваться** 完成注册。

注意：


(1) 姓、名用英文填写，所填信息必须与护照内信息完全一致。

**Отчество** 无需填写。

(2) 邮箱应为本人常用邮箱，不要和他人使用同一邮箱注册。

(3) 请不要重复、多次注册。请务必牢记注册时所留常用邮箱和登录密码！密码一旦丢失将无法找回，并无法获得俄方录取信息。

## РЕГИСТРАЦИЯ | ВХОД

Фамилия *	Пароль *
<input type="text"/>	<input type="password"/>
Имя (имена) *	Подтверждение пароля *
<input type="text"/>	<input type="password"/>
Отчество (если имеется)	Я ознакомился и согласен с условиями договора-оферты *
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
Пол *	Я выражаю согласие на обработку Оператором моих персональных данных *
<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
Страна постоянного проживания *	
Адрес электронной почты *	<input type="text"/>
<input type="text"/>	<input type="button" value="ЗАРЕГИСТРИРОВАТЬСЯ"/>

3. 注册后，常用邮箱会收到确认信，点击确认链接后，网站提示注册成功。请务必牢记注册号 регистрационный номер，如图中所示 CHN-5138/17。



## RUSSIA.STUDY

Официальный сайт для отбора иностранных граждан на обучение в Российской Федерации

Поиск образовательных программ

Спасибо, вы успешно зарегистрированы на официальном сайте для отбора иностранных граждан; регистрационный номер: CHN-5138/17.

Чтобы заполнить и отправить заявку, [войдите на сайт](#), используя e-mail и пароль, который вы задали. Заполните личное заявление "Отправить заявление". При заполнении заявки Вы можете не выбирать желаемые образовательные организации сейчас, вы можете сделать это позже, после прохождения конкурсного отбора в своей стране.

You have successfully registered on the official website for foreign nationals enrollment for study in Russian Federation. Your

To fill and submit your application, [log into website](#) using your e-mail and password. Fill your personal data and the application data at this moment it's not required to choose educational organizations, you may make this choice later, after you

## 二、提交申请和有关材料

1. 点击上图中的 **войдите на сайт**，输入注册时的常用邮箱和密码。登陆后首先对个人信息进行编辑，上传本人护照同版彩色证件照至头像处。

## РЕДАКТИРОВАНИЕ КАНДИДАТА

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал \*

Представитель Россотрудничества

1. Фамилия, латинскими буквами (в соответствии с паспортом) \*

姓的英文拼写, 须与护照一致

2. Имя (имена), латинскими буквами (в соответствии с паспортом) \*

名的英文拼写, 须与护照一致

3. Фамилия, кириллицей в русской транскрипции \*

姓的俄文拼写

4. Имя (имена), кириллицей в русской транскрипции \*

名的俄文拼写

5. Отчество (если имеется), кириллицей в русской транскрипции (в соот

Отчество (если имеется), кириллицей в русской тр

6. Место рождения (в соответствии с паспортом) \*

BEIJING 出生地, 与护照一致

7. Дата рождения \*

01.10.1999

8. Пол \*

мужской

9. Гражданство

Китай

Добавить гражданство

10. Статус соотечественника

11. Адрес постоянного проживания

Страна

Почтовый индекс

Область / Штат / Регион

Город / Населенный пункт

Улица, дом, корпус, строение, квартира

12. Адрес электронной почты

ouya@csc.edu.cn

13. Номер мобильного телефона (с кодом страны)

Номер мобильного телефона (с кодом страны)

14. Номер паспорта

Номер паспорта

### 注意:

(1) 第 1、2、6、7、14-16 项所填信息必须与护照内信息完全一致, 信息填写错误直接影响后续办理签证等事宜。

(2) 第 3、4 项, 请务必保证姓、名的俄文翻译准确无误。如您的名字中含有“辉、会、慧”等同音字, 俄文翻译为 хуэй, 请您准确填写。

(3) 第 11 项为常住地址。第 12 项为本人有效的常用邮箱。第 13 项为本人移动电话, 请务必填写能够直接联系到本人的电话号码。

(4) 第 17 项已获得最高学历中, 优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人和本科插班生申请人需选择 Среднее общее образование, 攻读硕士学位的应届本科毕业生选择 Бакалавриат, 其

他人员按实际情况选择已获得最高学历。

2. 信息确认无误，点击 Далее, 进行网上申请。提交学习方式、留学身份、专业、至多六个留学单位、语言水平等信息。

注意：

(1) 第 21 项 选择 **очная форма обучения**。

(2) 留学身份为本科插班生、联合培养硕士研究生和访问学者的申请人, 请勾选第 22 项中 стажировка, 留学期限请填写 10 месяцев。其他攻读学位申请人无需勾选。

(3) 第 24 项 攻读博士学位申请人须填写,其他人员无需填写。

(4) 第 25 项 按照志愿院校的优先顺序,选择 6 所志愿院校。  
第一所为第一志愿院校,以此类推。莫斯科、圣彼得堡每个城市不得选择超过 2 所院校。请选满 6 所志愿院校。

不要勾选上图第 25 项中红色圈出部分。

(4) 第 27 项为是否需要预科学习,优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人必须勾选,其他申请人请根据外语水平选择。未选择者,俄方将不再安排语言预科。

27. Необходимость обучения на подготовительном отделении (факультете)

Необходимо обучение на подготовительном отделении (факультете)

28. Спортивные достижения

1.	Вид спорта	▼	Достижение	Год
2.	Вид спорта	▼	Достижение	Год
3.	Вид спорта	▼	Достижение	Год

29. Дополнительная информация о достижениях в разных областях

3. 信息确认无误后,点击 Сохранить 进行保存后,上传有关材料。

Документ	Файлы
✓ Заявление-анкета	
✓ Копия справки об отсутствии ВИЧ	<span>Загрузить файл</span>
✓ Копии документов, подтверждающих статус соотечественника	
Копии документов, подтверждающих знание русского языка	<span>未选择任何文件</span>
Копия медицинской справки	
Копия документа об образовании	
Другие документы	
Копия паспорта	
Копия документа с результатами отборочных испытаний	

上传材料前,请再次查看材料内信息准确无误!材料上传完毕后,点击 **отправить заявление** 提交申请,系统会显示状态为 **на проверке** 待俄方初步审核。俄方初步审核后,会显示申请被受理 **принята**,待俄方录取结果。

Заявка

Сообщения

### Китай

Состояние Заполнение заявления

➤ Отправить заявление
➤ Заполнить заявку на контракт

➤ Отказаться от обучения

Страна Китай

Дата и время регистрации 27.02.2017 11:54

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал Представитель Россотрудничества

### Китай

Состояние

➤ Заполнить заявку на контракт

➤ Отказаться от обучения

Страна Китай

Дата и время регистрации 27.02.2017 11:54

Откуда узнали о проведении набора, кто рекомендовал Представитель Россотрудничества

На проверке

### 三、网上提交有关材料及要求

所有材料须扫描后制成 PDF 格式文件,文件大小不得超过 3Mb。不要上传使用手机等移动设备拍摄的文件。有关材料须为 2017 年当年公证。

### 1. Заявление-анкета 申请表

上传本人护照同版彩色证件照至头像处，并按要求填写信息后，可点击头像下方的 печать заявление 生成下载并打印申请表。该表涵盖整个网上填写的信息，请仔细核对，如有问题可在 редактировать 处修改。

打印后的申请表中如存在需勾选但未勾选项，须手写补充勾选。表中第 30 项手写勾选 Вне конкурса, 第 31 项手写勾选 Национальный орган управления образованием, 第 32 项根据实际上传的材料手写勾选。签字处 Подпись, 请用中文姓名书写。所有信息确认无误后，在头像处粘贴一张本人护照同版彩色证件照，重新扫描成一份 PDF 格式文件并上传。

Заявление-анкета 申请表必须为该网站填写有关信息后生成的 2017 版表格，不要使用其他版本的申请表。

### 2. Копия справки об отсутствии ВИЧ 艾滋病 (HIV) 检验报告及俄文翻译件的公证件

艾滋病 (HIV) 检验报告需到当地专门的出入境检验检疫中心办理。艾滋病 (HIV) 检验报告的检测时间须为 2017 年。

### 3. Копии документов, подтверждающих статус соотечественника 此项无需上传

### 4. Копии документов, подтверждающих знание русского языка 此项无需上传

### 5. Копия медицинской справки 《国际旅行健康证书》及俄文

翻译件的公证件

《国际旅行健康证书》需到当地专门的出入境检验检疫中心办理。

《国际旅行健康证书》的检测时间须为 2017 年。

6. Копия документа об образовании 所获学历、学位证书和成绩单（包含所学科目、学时及学分）及俄文翻译件的公证件

**优秀高中毕业生赴俄罗斯留学支持计划申请人：**高中在读证明及俄文翻译件的公证件；近半年成绩单及俄文翻译件的公证件。在读证明及成绩单须校长签字并加盖学校公章。

**本科插班生：**在读证明及俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章

**攻读硕士学位的应届本科毕业生：**在读证明及俄文翻译件的公证件；自大一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。其他已获得本科学位申请人提供本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

**联合培养硕士研究生：**提供本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。硕士在读证明及俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章

**攻读博士学位的应届硕士毕业生：**本科学位证、学历证、成绩单及俄文翻译件的公证件。硕士在读证明及俄文翻译件的公证件；自研一起至申报时成绩单及俄文翻译件的公证件。其他已获得硕士学位申



请人提供硕士学位证、学历证、成绩单及俄文翻译的公证件。硕士在读证明及成绩单须加盖学校有关部门公章。

**访问学者：**提供最后学历证、学位证、成绩单及其俄文翻译件的公证件。成绩单须加盖学校有关部门公章。

7. **Другие документы** 攻读博士学位研究生上传近三年的在研课题或出国拟研修课题、发表的论文清单、导师推荐信等材料。其他人员可根据自身实际情况上传近三年获奖证书等材料。材料须提供俄文翻译件。

8. **Копия паспорта** 有效护照个人信息页（要求图像及文字均清晰）及俄文翻译件的公证书，护照有效期必须不少于 18 个月（自入境入学之日起）。

9. **Копия документа с результатами отборочных испытаний** 此项无需上传

请务必自行保存好上述材料原件，并在出境时随身携带。

四、赴俄国家公派留学人员信息表（见附件）

信息表下载填写后，请各校负责中俄政府奖的工作人员汇总、核实本校推荐人员的《赴俄国家公派留学人员信息表》，合并成一个 EXCEL 表格，以学校为单位通过电子邮件发送至 [znzhang@csc.edu.cn](mailto:znzhang@csc.edu.cn)，文件命名为“俄罗斯政府奖-学校（单位）名称”。信息表中的专业代码及专业名称一项务必按要求填写完整。请务必按表格内要求准确填写，提交的注册号 **регистрационный номер** 准确无误。

申请人《Заявление-анкета》、《赴俄国家公派留学人员信息表》

中的留学期限、留学专业必须与国家公派留学管理信息平台填写的留学期限、留学专业保持一致。

联系人：张宗男

电话：010—66093933

传真：010—66093581

E - mail : znzhang@csc.edu.cn

联系地址：北京市车公庄大街9号A3楼13层（100044）

国家留学基金管理委员会亚非事务部

附件：赴俄国家公派留学人员信息表（须交电子版）